

PDS RELEASE VERSION 6.4 ANNOUNCEMENT: ENGLISH, FRENCH, SPANISH

NWPCA Updates PDS Users Guide, One-Stop Shop for Pallet Design

Available in English, Spanish and French

Today, the National Wooden Pallet & Container Association (NWPCA) releases Pallet Design System™ (PDS) Version 6.4. The main feature in this release is a translation of the PDS User's Guide in Spanish and French. The addition of these two languages in the User's Guide complements the existing software interface already being used in eight languages in more than 30 countries, and further expands our global accessibility in pallet design.

The User's Guide is considered the authoritative book on pallet design with its glossary, tables and other terminology. There is a wealth of information in the 300+ page Guide with numerous solutions to the most common questions in pallet design.

"From fasteners to lumber, pallet designers learn more about how different aspects of these components can impact overall pallet performance," said Brad Gething, PhD, Vice President, Science & Technology. "The national and international wood species tables and fastener characteristics are invaluable tools in the User's Guide and referenced quite frequently, whether or not you're using PDS for pallet design." The Guide was carefully reviewed and updated during the translation phase for a more intuitive, user-friendly product.

"The User's Guide in PDS does such a great job of explaining how to use a particular feature, so there is zero reliance on technical support," said John Dye, Scott Pallets, United Kingdom. "We use it to train new PDS users so they can better understand the interaction of all the materials used in pallet design with pallet performance."

Illustrations and figures were all revamped and modernized as part of this new release, led by George Scharps, PDS Associate Engineer and John McLeod, PDS Advisor to the President.

Special thanks to the Softwood Export Council for their partnership and support in this project. With the expanded languages, new international markets can now benefit from the User's Guide as well.

Contact:

Brad Gething, PhD

Vice President, Science & Technology

bgething@palletcentral.com

703/519.6104

La NWPCA met à jour le guide des utilisateurs de PDS, un guichet unique pour la conception de palettes

Disponible en anglais, espagnol et français

Aujourd'hui, la National Wooden Pallet & Container Association (NWPCA) publie la version 6.4 du Pallet Design System™ (PDS). Le fait saillant de cette version est la traduction du guide de l'utilisateur du PDS en espagnol et en français. L'ajout de ces deux langues dans le guide de l'utilisateur complète l'interface du logiciel existante, déjà utilisée en huit langues dans plus de 30 pays, et élargit encore notre accessibilité mondiale en matière de conception de palettes.

Le Guide de l'utilisateur est considéré comme l'ouvrage faisant autorité en matière de conception de palettes, avec son glossaire, ses tableaux et sa terminologie. Ce guide de plus de 300 pages contient une mine d'informations et de nombreuses solutions aux questions les plus courantes en matière de conception de palettes.

« Des fixations au bois d'œuvre, les concepteurs de palettes en apprennent davantage sur la manière dont les différents aspects de ces composants peuvent avoir un impact sur les performances globales des palettes », a déclaré Brad Gething, PhD, vice-président, Science et technologie. « Les tableaux des essences de bois nationales et internationales et les caractéristiques des fixations sont des outils précieux dans le guide de l'utilisateur et sont référencés assez fréquemment, que vous utilisiez ou non PDS pour la conception de palettes. » Le guide a été soigneusement révisé et mis à jour au cours de la phase de traduction, afin de rendre le produit plus intuitif et plus convivial.

« Le guide de l'utilisateur de PDS explique très bien comment utiliser une fonction particulière, de sorte qu'il n'est pas nécessaire de faire appel à l'assistance technique », a déclaré John Dye, de Scott Pallets, le Royaume-Uni. « Nous l'utilisons pour former les nouveaux utilisateurs de PDS afin qu'ils puissent mieux comprendre l'interaction de tous les matériaux utilisés dans la conception des palettes avec les performances de celles-ci. »

Les illustrations et les figures ont toutes été redessinées et modernisées dans le cadre de cette nouvelle version, sous la direction de George Scharps, ingénieur associé de PDS, et John McLeod, conseiller du président de PDS.

Nous remercions tout particulièrement le Softwood Export Council pour son partenariat et son soutien dans ce projet. Grâce à l'ajout de langues, de nouveaux marchés internationaux peuvent désormais bénéficier du guide de l'utilisateur.

Guía de usuarios de PDS para las actualizaciones de la NWPCA, la solución integral en el diseño de tarimas

Publicación disponible en inglés, español y francés

El día de hoy, la National Wooden Pallet & Container Association (NWPCA) lanza la versión 6.4 de su programa Pallet Design System™ (PDS). La principal característica de este nuevo lanzamiento es que la Guía del Usuario del PDS ya se encuentra disponible en español y francés. La suma de estos dos idiomas a la Guía del Usuario complementa la actual interfaz del software que, actualmente, se emplea en ocho diferentes idiomas en más de 30 países. De este modo, nuestra accesibilidad para el diseño de tarimas, a nivel mundial, continúa en expansión.

La Guía del Usuario está considerada como la obra de consulta estándar para efectos del diseño de tarimas junto con el glosario, tablas y la terminología incluidas. Dentro de las más de 300 páginas de esta guía, la riqueza de datos nos proporciona distintas soluciones a las preguntas más comunes sobre el diseño de tarimas.

“Desde sujetadores, hasta el tipo de maderas, los diseñadores de tarimas aprenden más acerca de los diferentes aspectos y cómo estos componentes pueden tener un impacto sobre el desempeño general de la tarima,” afirmó el Dr. Brad Gething, Vicepresidente de Ciencia y Tecnología. “El contenido de las tablas sobre especies de maderas nacionales [estadounidenses] e internacionales y las características de los sujetadores son herramientas invaluable dentro de esta Guía del Usuario y, con frecuencia, sirven como literatura de referencia, aun cuando no utilicen el PDS para el diseño de sus tarimas”. Durante la etapa de traducción, se revisó y actualizó el contenido de la guía, para lograr que este producto resulte más sencillo e intuitivo.

“La Guía del Usuario de PDS logra su objetivo al explicar cómo emplear una determinada especificación con el fin de lograr un nivel de dependencia cero del soporte técnico,” comentó John Dye de Scott Pallets en el Reino Unido. “La utilizamos en la capacitación de los nuevos usuarios de PDS para que comprendan mejor la interacción de todos los materiales que se utilizan en el diseño de una tarima con rendimiento”.

Como parte de este nuevo lanzamiento, el total de las imágenes e ilustraciones fueron renovadas y actualizadas, dirigido por George Scharps, Ingeniero Asociado de PDS, y de John McLeod, Asesor del Presidente de PDS.

Por otro lado, se expresaron agradecimientos especiales al Softwood Export Council por su colaboración y apoyo en este proyecto. A partir de esta ampliación lingüística, los nuevos mercados internacionales podrán gozar de los beneficios que ofrece la Guía del Usuario. Por otro lado, el Consejo de Asesoría de la NWPCA del programa Pallet Design System™ mantiene bajo revisión nuevas traducciones a otros idiomas de la Guía del Usuario.